



Briuselis, 2017 m. spalio 18 d.  
(OR. en)

13153/17

---

**Tarpinstitucinė byla:**  
**2016/0070 (COD)**

---

**SOC 637**  
**EMPL 484**  
**COMPET 669**  
**MI 706**  
**CODEC 1578**  
**JUSTCIV 240**

## **ATASKAITA**

---

nuo: Nuolatinių atstovų komiteto

kam: Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 12595/17

Komisijos dok. Nr.: 6987/16 - COM(2016) 128 final + ADD 1 - ADD 2

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS,  
kuria iš dalies keičiama 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir  
Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų  
teikimo sistemoje  
– Bendras požiūris

---

## **I. ĮVADAS**

2016 m. kovo 8 d. Komisija pateikė pasiūlymą, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB<sup>1</sup> dėl darbuotojų komandiravimo. Šis pasiūlymas yra tikslinė peržiūra, kuria siekiama užtikrinti vienodas sąlygas paslaugų teikėjams ir kartu apsaugoti komandiruotus darbuotojus. Komisijos nuomone, dvidešimties metų senumo direktyva jau tinkamai nebeatspindi nuo 1996 m. įvykusių pokyčių ir dabartinės padėties darbo rinkose, pavyzdžiui, gerokai padidėjusių darbo užmokesčio skirtumų siunčiančiose ir priimančiose šalyse.

---

<sup>1</sup> 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1–6).

Diskusijų pradžioje viena valstybių narių grupė prieštaravo Komisijos pasiūlymui peržiūrėti direktyvą, nes manė, kad 2014 m. vykdymo užtikrinimo direktyvos įgyvendinimo etape tai daryti per anksti. Kita vertus, kita valstybių narių grupė palankiai įvertino šią iniciatyvą kaip gerą pagrindą tobulinti dabartines pasenusias darbuotojų komandiravimo taisykles. Trečia grupė laikėsi nuomonės, kad, prieš priimant galutinę poziciją nacionaliniu lygmeniu, reikia atlikti išsamesnę analizę ir surengti diskusijas.

Remiantis siūlomu teisiniu pagrindu – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 53 straipsnio 1 dalimi ir 62 straipsniu – Taryba ir Europos Parlamentas sprendžia kartu pagal įprastą teisėkūros procedūrą.

Europos Parlamentas pozicijos per pirmąjį svarstymą dar nepriėmė.

2016 m. gruodžio 14 d. posėdyje Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas pateikė savo nuomonę dėl pasiūlymo, kurios paprašė Komisija neprivaloma tvarka.

Regionų komitetas pateikė nuomonę savo iniciatyva 2016 m. gruodžio 7 d. posėdyje.

## **II. DISKUSIJOS TARYBOS PARENGIAMUOSIUOSE ORGANUOSE**

Socialinių klausimų darbo grupė pradėjo svarstyti šį pasiūlymą Nyderlandų pirmininkavimo laikotarpiu; padarytos pažangos ataskaita pateikiama dok. 9309/16 + ADD1. Remdamasi šiuo tiriamuoju darbu ir pasiūlyme iškeltais penkiais pagrindiniais klausimais (ilgalaikis komandiravimas, darbo užmokestis, kolektyvinės sutartys, subranga, per laikinojo įdarbinimo įmonę įdarbinti darbuotojai), pirmininkavusi Slovakija tęsė diskusijas dėl dokumento, tikslino pagrindinius direktyvos klausimus bei sąvokas ir svarstė įvairias dokumento redakcijos galimybes; pažangos ataskaita pateikiama dok. 14368/16.

Pirmininkavusi Malta toliau tikslino pagrindinius šios direktyvos klausimus ir sąvokas: susiaurino jų pasirinkimo galimybes, iš dalies pakeitė Komisijos pasiūlymą įvairiais klausimais ir perėjo prie derybų dėl bendro teksto. Po kelių kompromisinių pasiūlymų, kuriais stengtasi rasti skirtingų valstybių narių pozicijų pusiausvyrą, išaiškėjo, kad norint rasti kompromisą reikia daugiau laiko; pirmininkavusios Maltos pažangos ataskaita pateikiama dok. 9882/17.

Pirmininkaujanti Estija tęsė diskusijas remdamasi pirmininkavusios Maltos parengtu paskutiniu kompromisiniu pasiūlymu, kad būtų galima suderinti tekstą ir parengti platesnės apimties ir geriau subalansuotą tekstą. Pirmininkaujanti valstybė narė siekė užtikrinti didesnę techninių nuostatų aiškumą, politinio pobūdžio klausimus palikdama svarstyti Nuolatinių atstovų komiteto ir Tarybos lygmenimis.

Nuolatinių atstovų komitetas svarstė pasiūlymą spalio 11 d. posėdyje. Delegacijos apskritai laikėsi nuomonės, kad dėl dokumento jau beveik galima susitarti ir kad visos derybų šalys turi labiau pasistengti, kad susitarimas būtų pasiektas spalio mėn. įvyksiančiame EPSCO tarybos posėdyje. Jos iš esmės pripažino, kad kompromisinis tekstas apskritai yra subalansuotas ir kad pirmininkaujanti valstybė narė labai pasistengė parengti tokį tekstą, kuriuo būtų labiau atsižvelgta į joms susirūpinimą keliančius klausimus, ir geriau suformulavo labiau techninius aspektus.

Diskusijoje daugiausia dėmesio buvo skirta labiau politiniams klausimams, visų pirma šiems:

- 1) ilgalaikis komandiravimas: delegacijų nuomonės nesutampa dėl to, po kokio mėnesiais išreikšto laikotarpio turėtų būti pradėtos taikyti priimančiosios valstybės narės darbo sutarties sąlygos. Nors daug delegacijų mano, kad 24 mėnesių laikotarpiu užtikrinama tinkama pusiausvyra, o kai kurios netgi ragina numatyti galimas išimtis, kai šis laikotarpis galėtų būti ilgesnis, kitos delegacijos mano, kad tinkamesnis būtų 12 mėnesių ar net trumpesnis laikotarpis;
- 2) iš dalies keičiančios direktyvos taikymo pradžios data: dėl šio laikotarpio trukmės laikomasi įvairių nuomonių, siūlomas 2–5 metų intervalas;
- 3) transportas: daug delegacijų laikosi nuomonės, kad atsižvelgiant į principines šio pasiūlymo ir siūlomo *lex specialis* dėl komandiruočių vairuotojų kelių transporto sektoriuje sąsajas, šioje darbuotojų komandiravimo direktyvoje reikia išnagrinėti šių dokumentų ryšį. Kitos delegacijos mano, kad derybos dėl *lex specialis* turėtų vykti atskirai.

Be to, buvo diskutuojama dėl nuostatų, susijusių su sukčiavimu ir piktnaudžiavimu (kai kurių delegacijų nuomone, jos turėtų būti perkeltos į teksto rezoliucinę dalį), ir dėl pirmininkaujančios valstybės narės padarytų naujausių techninių pakeitimų (jiems iš esmės buvo pritarta, nors buvo pateikta ir keletas alternatyvių pasiūlymų).

Atsižvelgdama į Nuolatinių atstovų komitete įvykusių diskusijų rezultatus ir į skirtingas delegacijų nuomones dėl likusių neišspręstų politinių klausimų, pirmininkaujanti valstybė narė nusprendė laikytis savo kompromisinio pasiūlymo ir pateikti jį Tarybai (EPSCO) susitarimui pasiekti. (14b naujoje) konstatuojamojoje dalyje padarytas techninis pakeitimas.

Naujausia pirmininkaujančios valstybės narės parengta kompromisinio teksto redakcija pateikiama šio pranešimo priede. Komisijos pasiūlymo (dok. 6987/16) pakeitimai pažymėti **paryškintuoju šriftu**, o išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu [...]; ankstesnio pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio pasiūlymo (dok. 12595/17 I priedas) pakeitimai pažymėti **paryškintuoju šriftu ir pabraukti**, o išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu [...].

### ***Likę neišspręsti klausimai***

Pirmininkaujanti valstybė narė mano, kad reikia susitarti dėl šių klausimų:

- 1) ilgalaikis komandiravimas: mėnesiais išreikštas laikotarpis, po kurio taikomos taisyklės dėl ilgalaikio komandiravimo, nurodytas laužtiniuose skliaustuose, yra [24] mėnesiai (8 ir 9 konstatuojamosios dalys, 3 straipsnio 1(-a) dalis).
- 2) iš dalies keičiančios direktyvos taikymo pradžios data, nurodyta laužtiniuose skliaustuose, yra [3] metai nuo įsigaliojimo (2 straipsnio 1 dalis);
- 3) komandiravimas kelių transporto sektoriuje: kelios delegacijos pageidauja, kad būtų numatytos tam tikros *lex specialis* kelių transporto sektoriuje taisyklės, tačiau kitos nenori, kad šis klausimas būtų reglamentuojamas šiame dokumente. Šiuo klausimu pirmininkaujanti valstybė narė yra pasirengusi nagrinėti variantus, kurie leistų Tarybai tęsti darbą prie šios direktyvos, nedarant poveikio diskusijų dėl *lex specialis* kelių transporto sektoriuje rezultatams.

Be to, kai kurios delegacijos mano, kad daugiau dėmesio reiktų skirti kovos su sukčiavimu ir piktnaudžiavimu klausimui, tačiau kitos pirmenybę teikia dabartiniam pirmininkaujančios valstybės narės kompromisiniam tekstui.

***Išlygos:***

Pirmininkaujanti valstybė narė supranta, kad susitarimas dėl tų teksto dalių, kurioms buvo plačiai pritarta, priklauso nuo bendro susitarimo dėl viso pasiūlymo. Šiame etape laikoma, kad visos delegacijos laikosi tikrinimo išlygų dėl naujo pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio pasiūlymo.

DK, HU, NL ir UK laikosi parlamentinio tikrinimo išlygų.

HU, PL ir SE laikosi lingvistinių išlygų.

**III. IŠVADOS**

Tarybos (EPSCO) prašoma išnagrinėti pirmiau nurodytus likusius neišspręstus klausimus siekiant susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio pranešimo priede išdėstyto teksto.

---

[...]

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA**

**... m. ... d.**

**kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB [...] dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų  
teikimo sistemoje**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 straipsnio 1 dalį ir 62 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>2</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

---

<sup>2</sup> OL C 75, 2017 3 10, p. 81.

kadangi:

- (1) laisvas darbuotojų judėjimas, įsisteigimo laisvė ir laisvė teikti paslaugas – esminiai [...] vidaus rinkos principai, įtvirtinti Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV). Tų principų įgyvendinimą Sąjunga toliau plėtoja, **ir juo siekiama** užtikrinti vienodas įmonių veiklos sąlygas ir darbuotojų teisių apsaugą;
- (2) laisvė teikti paslaugas apima įmonių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje, į kurią jos gali laikinai komandiruoti savo darbuotojus [...] paslaugoms suteikti;
- (3) pagal **Europos Sąjungos sutarties** 3 straipsnį Sąjunga **turi** skatinti socialinį teisingumą ir apsaugą. **Pagal** SESV 9 straipsnį [...] Sąjunga, **nustatydama ir įgyvendindama savo politikos kryptis ir veiksmus, turi atsižvelgti į reikalavimus, susijusius su didelio užimtumo skatinimu**, tinkamos socialinės apsaugos užtikrinimu ir **kova** su socialine atskirtimi;
- (4) praėjus beveik dvidešimčiai metų po **Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB**<sup>3</sup> priėmimo **tapo** būtina įvertinti, ar jos nuostatomis tebeužtikrinama dviejų poreikių – poreikio plėtoti paslaugų teikimo laisvę ir poreikio apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises – pusiausvyrą;
- (5) vienodų sąlygų principas ir draudimas diskriminuoti dėl pilietybės **Sąjungos** teisėje **buvo** įtvirtinti dar steigimo sutartimis. Vienodo darbo užmokesčio principas įgyvendintas per antrinės teisės aktus ir taikomas ne tik vyrų ir moterų atžvilgiu, bet ir pagal **terminuotas** darbo sutartis dirbantiems darbuotojams ir panašų darbą dirbantiems nuolatiniais darbuotojams, visą ir ne visą darbo dieną dirbantiems darbuotojams **ir** per laikinojo įdarbinimo įmonę įdarbintiems ir panašų darbą dirbantiems priimančiosios įmonės darbuotojams;

---

<sup>3</sup> 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1.).

- (6) [...]
- (7) [...]
- (7a) nacionalinės kompetentingos institucijos, laikydamosi savo nacionalinės teisės ir (arba) praktikos, turėtų galėti patikrinti, ar darbdavių komandiruotiems darbuotojams suteikiamo apgyvendinimo [...] sąlygos atitinka priimančiojoje valstybėje narėje galiojančias atitinkamas nacionalines nuostatas, kurios taip pat gali būti taikomos komandiruotiems darbuotojams;
- (7b) komandiruoti darbuotojai, kurie valstybės narės, į kurią jie buvo komandiruoti, teritorijoje laikinai siunčiami iš jų įprastos darbo vietos į kitą darbo vietą, turėtų gauti bent tokio paties dydžio komandiruoipinigių [...] ar išlaidų kompensavimo sumą kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms padengti [...], kokius gauna toli nuo namų dėl profesinių priežasčių esantys vietiniai tos valstybės narės darbuotojai. Tas pats turėtų būti taikoma komandiruoto darbuotojo patirtoms išlaidoms, kai jis turi keliauti į įprastą darbo vietą valstybėje narėje, į kurios teritoriją jis komandiruotas, ir iš jos. Tačiau pagrindinės apsaugos teisės turėtų būti netaikomos komandiruoipinigiams ar išlaidų kompensavimui, susijusiems su tuo, [...] kad darbuotojas, kuris yra komandiruotas, kaip apibrėžta Direktyvos 96/71/EB 1 straipsnio 3 dalyje, yra išvykęs iš valstybės narės, kurioje paprastai dirba. Turėtų būti išvengiama atvejų, kai kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidos padengiamos du kartus;
- (8) komandiravimas yra laikino pobūdžio ir paprastai komandiruotas darbuotojas grįžta į kilmės šalį, kai užbaigiamas darbas, kurį atlikti jis buvo komandiruotas. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad kai kurios komandiruotės gali būti ilgalaikės, ir pripažįstant priimančiosios šalies darbo rinkos ir tokiems ilgiems laikotarpiams komandiruotų darbuotojų tarpusavio sąsają, būtina nustatyti, kad ilgesnių nei [24] mėnesių komandiruočių atveju priimančiosios šalys turėtų užtikrinti, kad į jų teritoriją darbuotojus komandiruojančios įmonės garantuotų papildomas sąlygas, kurios būtų privalomai taikomos darbuotojams valstybėje narėje, kurioje darbas atliekamas;



- (9) būtina užtikrinti geresnę darbuotojų apsaugą, siekiant apsaugoti laisvę teikti paslaugas teisingomis sąlygomis tiek trumpuoju, tiek ilguoju laikotarpiu, visų pirma užkertant kelią piktnaudžiavimui Sutartyse užtikrintomis teisėmis. Vis dėlto tokią darbuotojų apsaugą užtikrinančios taisyklės negali turėti poveikio į kitos valstybės narės teritoriją darbuotojus komandiruojančių įmonių teisei naudotis laisve teikti paslaugas ir tada, kai komandiruotės trukmė viršija [24] mėnesius. Taigi bet kokia nuostata, taikytina komandiruotiems darbuotojams, kai komandiruotės trukmė viršija [24] mėnesius, turi būti suderinama su ta laisve. Pagal nusistovėjusią teismo praktiką laisvę teikti paslaugas gali [...] būti apribota tik dėl viešojo intereso viršenybės priežasčių ir jei tie apribojimai yra proporcingi ir būtini;
- (9a) papildomos sąlygos, kurias turi užtikrinti darbuotojus į kitą valstybę narę komandiruojančios įmonės, turėtų būti taikomos ir darbuotojams, komandiruojamiems pakeisti kitus komandiruotus darbuotojus, siekiant užtikrinti, kad tokiais pakeitimais nebūtų naudojamasi norint išvengti priešingu atveju taikytinų taisyklių taikymo;
- (9b) kaip ir Direktyvos 96/71/EB atveju, ši direktyva turėtų nedaryti poveikio Reglamento (EB) Nr. 883/2004<sup>4</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 987/2009<sup>5</sup> taikymui;

---

<sup>4</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).

<sup>5</sup> 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).

- (10) **dėl** tarptautinio kelių transporto sektoriui būdingo didelio darbo judumo, **Direktyvos 96/71/EB** įgyvendinimas šioje srityje kelia įvairių teisinių klausimų ir sunkumų, ypač tada, kai sąsaja su atitinkama valstybe nare yra nepakankama. Būtų geriausia **tas** problemas spręsti parengiant konkretaus sektoriaus teisės aktus, taikytinus drauge su kitomis **Sajungos** iniciatyvomis, kuriomis siekiama pagerinti kelių transporto vidaus rinkos veikimą;
- (11) konkurencingoje vidaus rinkoje paslaugų teikėjų konkurencija **grindžiama** ne vien darbo sąnaudomis, bet ir tokiais veiksniais kaip našumas ir veiksmingumas arba prekių ir paslaugų kokybė ir novatoriškumas;
- (11a) **ši** direktyva turėtų nedaryti jokio poveikio naudojimuisi valstybių narių ir Sajungos lygmeniu pripažintomis pagrindinėmis teisėmis, įskaitant teisę ar laisvę streikuoti arba imtis kitų veiksmų, numatytų konkrečiose valstybių narių darbo santykių sistemose, vadovaujantis nacionalinės teisės aktais ir (arba) praktika. Ši direktyva taip pat turėtų nedaryti poveikio teisei derėtis dėl kolektyvinių sutarčių, jas sudaryti bei užtikrinti jų laikymąsi, taip pat teisei imtis kolektyvinių veiksmų pagal nacionalinę teisę ir (arba) praktiką;
- (12) darbo užmokesčio taisyklės valstybės narės nustato pačios pagal savo teisės sistemą ir **(arba)** praktiką; [...]
- (12a) sąvoka „darbo užmokestis“ turėtų apimti visus Europos Sajungos Teisingumo Teismo suformuluotus minimalaus darbo užmokesčio dydžio elementus, tačiau jais neapsiriboti;

(12b) [...] kai lyginamas komandiruotam darbuotojui mokamas darbo užmokestis ir pagal valstybės narės, į kurios teritoriją darbuotojas yra komandiruotas, teisės aktus ir (arba) praktiką priklausančios darbo užmokestis, turėtų būti atsižvelgiama į darbo užmokesčio neatskaičius mokesčių sumą. Turėtų būti lyginama bendra darbo užmokesčio neatskaičius mokesčių suma, o ne atskiri darbo užmokesčio elementai, kurie yra privalomi, kaip numatyta 3 straipsnio 1 dalyje [...]. Tačiau siekiant užtikrinti skaidrumą ir padėti kompetentingoms institucijoms atlikti patikrinimus ir vykdyti kontrolę, būtina, kad elementus, kurie yra darbo užmokesčio dalis, būtų galima nustatyti pakankamai išsamiai pagal siunčiančiosios valstybės narės nacionalinės teisės aktus ir praktiką. Kaip numatyta Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 7 dalyje, su komandiruoje susiję komandiruotpinigiai laikomi darbo užmokesčio dalimi. Todėl į tokius komandiruotpinigius turėtų būti atsižvelgiama palyginimo tikslais, išskyrus atvejus, kai jie yra susiję su faktinėmis komandiruotės išlaidomis, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidomis;

(12c)(nauja) su komandiruoje susiję komandiruotpinigiai dažnai skiriami keliais tikslais.

Tiek, kiek jų tikslas yra kompensuoti išlaidas, susijusias su komandiruoje, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidas, Direktyvoje 96/71/EB nustatyta, kad jie nėra laikomi darbo užmokesčio dalimi. Atsižvelgiant į su komandiruoje susijusių komandiruotpinigių aktualumą, turėtų būti užkirstas kelias neaiškumui dėl to, kurios su komandiruoje susijusių komandiruotpinigių dalys yra skirtos išlaidų kompensavimui. Turėtų būti laikoma, kad tokie komandiruotpinigiai mokami išlaidoms kompensuoti, išskyrus atvejus, kai pagal darbo santykiams taikomas sąlygas, nustatytas vadovaujantis teisės aktais ar administracinėmis nuostatomis, kolektyvinėmis sutartimis ar sutartimis, yra apibrėžta, kurios komandiruotpinigių dalys yra skiriamos išlaidoms kompensuoti;

- (13) nacionalinės teisės aktais ar visuotinai taikomomis kolektyvinėmis sutartimis nustatyti darbo užmokesčio **ir kitų darbo sutarties sąlygų** elementai turi būti skaidrūs ir aiškūs visiems paslaugų teikėjams **ir komandiruotiems darbuotojams**. Todėl, **be reikalavimų pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/67/ES<sup>6</sup> 5 straipsnį**, pagrįstai galima nustatyti prievolę valstybėms narėms **tame straipsnyje** nurodytoje bendroje interneto svetainėje skelbti darbo užmokesčio sudedamąsias dalis **ir ilgalaikiam komandiravimui taikytinas papildomas sąlygas**. [...] Nustatant, kokias sankcijas proporcinga taikyti paslaugų teikėjui už darbo sutarties sąlygų komandiruotiems darbuotojams neužtikrinimą, gali būti atsižvelgiama visų pirma į tai, ar informacija apie darbo sutarties sąlygas bendroje nacionalinėje interneto svetainėje pateikiama laikantis Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnio, įskaitant pagarbą socialinių partnerių savarankiškumui; [...]
- (14) [...]
- (14a) [...]
- (14b nauja) kovos su sukčiavimu darbuotojų komandiravimo srityje kontekste Sprendimu (ES) 2016/344 sukurta Europos platforma, skirta bendradarbiavimui sprendžiant nedeklaruojamo darbo problemą gerinti<sup>7</sup>, turėtų pagal savo įgaliojimus dalyvauti vykdant sukčiavimo atvejų stebėseną ir vertinimą (susijusi informacija turėtų būti atitinkamai anonimizuota), gerinti valstybių narių administracinio bendradarbiavimo įgyvendinimą ir veiksmingumą, plėtoti išpėjimo mechanizmus ir teikti pagalbą ir paramą ryšių palaikymo tarnybų tvirtesniai administraciniam bendradarbiavimui ir keitimuisi informacija. Vykdydama šią veiklą platforma turi glaudžiai bendradarbiauti su Darbuotojų komandiravimo ekspertų komitetu;

---

<sup>6</sup> 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/67/ES dėl Direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje vykdymo užtikrinimo ir kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą (IMI reglamentas) (OL L 159, 2014 5 28, p. 11).

<sup>7</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/344 dėl Europos platformos, skirtos bendradarbiavimui sprendžiant nedeklaruojamo darbo problemą gerinti, sukūrimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 12).

(14c nauja) dėl tam tikrų sukčiavimo ar piktnaudžiavimo, susijusio su darbuotojų komandiravimu, atvejų tarpvalstybinio pobūdžio pateisinamos konkrečios priemonės, kuriomis siekiama sustiprinti patikrinimų, tyrimų ir keitimosi informacija tarp atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų tarpvalstybinį aspektą. Šiuo tikslu pagal Direktyvoje 96/71 ir Direktyvoje 2014/67/ES, ypač 7 straipsnio 4 dalyje nustatytą administracinio bendradarbiavimo mechanizmą nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų turėti būtinas priemones, kad galėtų įspėti apie tokias situacijas ir keistis informacija siekiant užkirsti kelią tokiam sukčiavimui ir jį panaikinti. Pagal savo įgaliojimus Europos platforma yra tinkama sistema, galinti sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms keistis informacija ir vykdyti bendradarbiavimą;

(15) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/104/EB<sup>8</sup> dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones įtvirtinamas principas, pagal kurį per laikinojo įdarbinimo įmonę įdarbintiems darbuotojams taikomos bent tokios pagrindinės darbo ir įdarbinimo sąlygos, kurios būtų taikomos tokiems darbuotojams, jei juos būtų įdarbinusi pati priimančioji įmonė tai pačiai darbo vietai užimti. **Tas principas turėtų būti taikomas ir per laikinojo įdarbinimo įmones į kitą valstybę narę komandiruojamiems darbuotojams. Kai taikomas tas principas, priimančioji įmonė turėtų informuoti laikinojo įdarbinimo įmonę apie darbo sąlygas ir darbo užmokestį, kuriuos ji taiko savo darbuotojams. Valstybės narės, laikydamosi tam tikrų sąlygų, gali numatyti vienodo požiūrio / vienodo darbo užmokesčio principo išimtis pagal Direktyvos dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones 5 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnio 3 dalį. Kai taikoma tokia išimtis, laikinojo įdarbinimo įmonei informacija apie priimančiosios įmonės darbo sąlygas nėra reikalinga, todėl reikalavimas teikti informaciją turėtų būti netaikomas. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad priimančioji įmonė informuotų laikinojo įdarbinimo įmonę apie komandiruotus darbuotojus, kurie laikinai dirba valstybėje narėje, kuri nėra ta valstybė narė, į kurią jie buvo komandiruoti, siekiant sudaryti galimybes darbdaviui atitinkamais atvejais taikyti komandiruotam darbuotojui palankesnes darbo sutarties sąlygas.**

---

<sup>8</sup> 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/104/EB dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones (OL L 327, 2008 12 5, p. 9).

- (16) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. Bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų<sup>9</sup> valstybės narės įsipareigojo pagrįstais atvejais prie pranešimų apie perkėlimo į nacionalinę teisę priemonės pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose paaiškinamos direktyvos sudedamųjų dalių ir nacionalinių perkėlimo priemonių atitinkamų dalių sąsajos. Šios direktyvos atveju teisės aktų leidėjas laikosi nuomonės, kad tokių dokumentų perdavimas yra pagrįstas;

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

*1 straipsnis*

*Direktyvos 96/71/EB pakeitimai*

Direktyva 96/71/EB [...] iš dalies keičiama taip:

1) [...]

2) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės užtikrina, **kad nepriklausomai nuo to, kuri teisė yra taikoma** darbo santykiams, 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės į jų teritoriją komandiruotiems darbuotojams garantuotų darbo sutarties sąlygas, apimančias **toliau nurodytus dalykus**, kurie valstybėje narėje, kurioje darbas atliekamas, yra nustatyti:

- įstatimuose ir kituose teisės aktuose ir (arba)
- kolektyvinėse sutartyse ar arbitražo sprendimuose, kurie buvo paskelbti visuotinai taikytiniais, kaip apibrėžta šio straipsnio 8 dalyje:

---

<sup>9</sup> OL C 369, 2011 12 17, p. 14.

- a) maksimalus darbo ir minimalus poilsio laikas;
- b) minimali mokamų metinių atostogų trukmė;
- c) darbo užmokestis, įskaitant viršvalandžių apmokėjimo normas; šis punktas netaikomas papildomų profesinių pensijų sistemoms;
- d) darbuotojų, ypač siūlomų laikinojo įdarbinimo įmonių, samdos sąlygos;
- e) darbuotojų sveikatos, darbo saugos ir higienos sąlygos;
- f) apsaugos priemonės, susijusios su nėščių ar neseniai pagimdžiusių moterų, vaikų ir jaunimo darbo sutarties sąlygomis;
- g) vienodos sąlygos vyrams ir moterims bei kitos nediskriminavimo nuostatos;
- ga) [...]
- gb) **komandiruočių pinigai [...] ar išlaidų, skirtų toli nuo namų dėl profesinių priežasčių esančių darbuotojų kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms padengti, kompensavimas; šis punktas taikomas tik toms kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms, kurias komandiruotas darbuotojas patiria, kai valstybėje narėje, į kurios teritoriją jis yra komandiruotas, turi keliauti į įprastą darbo vietą ir iš jos, arba kai jo darbdavys jį laikinai siunčia iš šios darbo vietos į kitą darbo vietą. Tai netaikoma komandiruočių pinigų arba išlaidų kompensavimo atvejais, susijusiais su faktu, kad darbuotojas 1 straipsnio 3 dalyje nurodyto komandiravimo metu yra išvykęs iš valstybės narės, kurioje paprastai dirba.**

Šioje direktyvoje darbo užmokesčio sąvoka apibrėžiama pagal valstybės narės, į kurios teritoriją darbuotojas komandiruojamas, nacionalinę teisę ir (arba) praktiką ir apima visus darbo užmokesčio elementus, kurie toje valstybėje narėje yra privalomi pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus bei kolektyvines sutartis ar arbitražo sprendimus, kurie buvo paskelbti visuotinai taikytiniais, ir (arba), jei nėra sistemos, pagal kurią kolektyvinės sutartys arba arbitražo sprendimai skelbiami visuotinai taikytiniais – pagal kitas kolektyvines sutartis ar arbitražo sprendimus, kaip apibrėžta 8 dalies antroje pastraipoje [...].

Nedarant poveikio Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsniui, valstybės narės bendroje interneto svetainėje, [...] kuri minima tame straipsnyje, paskelbia informaciją apie:

- a) darbo užmokesčio sudedamąsias dalis pagal 3 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktą ir
- b) visas darbo sutarčių sąlygas pagal 3 straipsnio 1 (-a) dalį.

Jeigu bendroje oficialioje nacionalinėje interneto svetainėje skelbiamoje informacijoje nenurodyta, laikantis Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnio, kurios darbo sutarties sąlygos turi būti taikomos, į šią aplinkybę gali būti atsižvelgiama, laikantis nacionalinės teisės aktų ir praktikos, nustatant sankcijas pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimo atveju.



aa) straipsnis papildomas šia dalimi:

**„1(-a). Kai faktinė komandiruotės trukmė viršija [24] mėnesius, valstybės narės užtikrina, nepriklausomai nuo to, kokia teisė yra taikoma darbo santykiams, kad 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės į jų teritoriją komandiruotiems darbuotojams, be šio straipsnio 1 dalyje nurodytų darbo sutarties sąlygų, garantuotų visas taikytinas darbo sutarties sąlygas, kurios valstybėje narėje, kurioje yra atliekamas darbas, yra nustatytos:**

- a) įstatymuose ir kituose teisės aktuose ir (arba)**
- b) kolektyvinėse sutartyse ar arbitražo sprendimuose, kurie buvo paskelbti visuotinai taikytinai, kaip apibrėžta šio straipsnio 8 dalyje.**

**Šios dalies pirma pastraipa netaikoma toliau nurodytiems dalykams:**

- a) darbo sutarties sudarymo ir nutraukimo procedūroms, formalumams ir sąlygoms, įskaitant nekonkuravimo sąlygas;**
- b) papildomų profesinių pensijų sistemoms.**

**Jeigu 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta įmonė pakeičia komandiruotą darbuotoją kitu komandiruoju darbuotoju, atliekančiu tą patį darbą toje pačioje vietoje, komandiruotės trukmė šios dalies tikslais yra bendra atitinkamų atskirų darbuotojų komandiruotės laikotarpių trukmė.**

**Šio straipsnio tikslais „to paties darbo toje pačioje vietoje“ samprata nustatoma atsižvelgiant į, *inter alia*, teiktinos paslaugos pobūdį, atliekiną darbą ir darbo vietos adresą (-us).“;**

- b) [...]
- c) straipsnis papildomas šia dalimi:

„1b. Valstybės narės nustato, kad 1 straipsnio 3 dalies **c punkte** nurodytos įmonės komandiruotiems darbuotojams garantuotų sąlygas, kurios pagal Direktyvos 2008/104/EB [...] 5 straipsnį taikomos laikiniejiems darbuotojams, įdarbintiems per laikinojo įdarbinimo įmones, įsisteigusias valstybėje narėje, kurioje atliekamas darbas.

**Valstybės narės užtikrina, kad priimančioji įmonė informuotų 1 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytas įmones apie:**

- 1) jos taikomas sąlygas, susijusias su darbo sąlygomis ir darbo užmokesčiu, tiek, kiek taikoma šios dalies pirma pastraipa, ir**
- 2) komandiruotus darbuotojus, kurie laikina dirba valstybėje narėje, kuri nėra valstybė narė, į kurią jie buvo komandiruoti.“**

- ca) 7 dalis pakeičiama taip:

**„7. Šio straipsnio 1–6 dalys netrukdo taikyti darbuotojams palankesnių darbo sutarties sąlygų.**

**Su komandiruote susiję komandiruotpinigiaai laikomi darbo užmokesčio dalimi, išskyrus atvejus, kai jie yra mokami kompensuojant faktines komandiruotės išlaidas, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ar apgyvendinimo išlaidas. Jeigu pagal darbo santykiams taikytinas darbo sutarties sąlygas nenustatyta, ar su komandiruote susijusių komandiruotpinigių elementai mokami kaip išlaidų kompensavimas arba yra darbo užmokesčio dalis ir tuo atveju, kai taip yra, kurie tai elementai, tuomet laikoma, kad visi komandiruotpinigiaai išmokami kaip faktinių išlaidų, susijusių su komandiruote, kompensavimas.**

d) 9 dalis iš dalies keičiama taip:

„Nedarant poveikio 3 straipsnio 1b daliai, valstybės narės gali nustatyti, kad 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės garantuoja 1 straipsnio 3 dalies **c punkte** nurodytiems darbuotojams tokias sąlygas, išskyrus 3 straipsnio 1b dalyje nurodytas sąlygas, kokios yra taikomos laikiniejiems darbuotojams toje valstybėje narėje, kurioje atliekamas darbas.“;

e) [...] 10 dalis pakeičiama taip:

„10. Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms, laikantis Sutarties ir remiantis vienodų sąlygų principu, taikyti nacionalinėms įmonėms ir kitų valstybių įmonėms darbo sutarčių sąlygas, susijusias su kitais dalykais, nei nurodyti 1 dalies pirmoje pastraipoje, nuostatų dėl viešosios tvarkos atveju.“;

3) priedo pirmą pastraipą iš dalies keičiama taip:

„3 straipsnyje nurodyta veikla apima visus statybos darbus, susijusius su pastatų statyba, remontu, priežiūra, rekonstravimu ar griovimu, visų pirma:“.

## *2 straipsnis*

„1. Valstybės narės **ne vėliau kaip per 2 metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo priima ir paskelbia** įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos [...]. Jos nedelsdamos pateikia [...] **Komisijai** tų teisės aktų nuostatų tekstą.

[...] Tas nuostatas jos pradeda taikyti nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos praėjus [3] metams. Iki tos datos [...] toliau taikomas Direktyvos 96/71/EB tekstas be pakeitimų, kurie padaromi šia direktyva.

Valstybės narės, priimdamos tas **nuostatas**, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.
3. **Komisija peržiūri šios direktyvos taikymą ir įgyvendinimą. Ne vėliau kaip per 8 metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos taikymo ir įgyvendinimo ataskaitą ir prireikus pasiūlo būtinus šios direktyvos pakeitimus ir koregavimus.**

### *3 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja [dvidešimtą] dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

### *4 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---